

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 50 (1924)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Société Suisse d'Explosifs

Cheddite & Dynamite

Téléphone 182

LIESTAL

Téléphone 182

# EXPLOSIFS

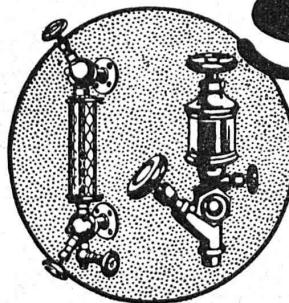
de sûreté de tout genre et de toute puissance  
Dynamites, Mèches et Détonateurs

Gheddite, Telsite.

Agents généraux pour la Suisse Romande :

PETITPIERRE Fils & Cie, Neuchâtel

Téléphone 3.45.



# SULZER

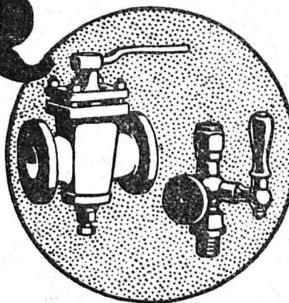
ARMATURES

et

PIÈCES DE TUYAUTERIE

pour

vapeur, eau, acides, gaz, air etc.



Catalogues sur demande.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR

# "ECLIPSE"

ECLIPSE



Lames de scie à métaux pour travaux à main et pour machines alternatives légères et machines à grand débit.

Rodolphe SPENGLER, Zurich 5, Sihlquai 282

Maximum  
de rendement !  
Maximum  
de durée de l'outil !

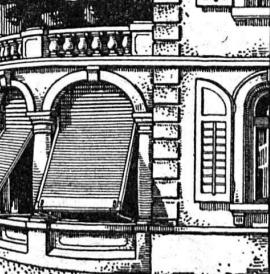
Références les plus respectables.

Artisans, Chefs d'atelier  
ne négligez pas de faire des  
essais avec la lame de scie  
"ÉCLIPSE" ..

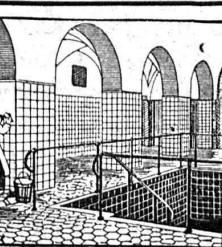
On céderait éventuellement à  
bons revendeurs quelques repré-  
sentations régionales.

W. BAUMANN  
HORGEN  
SUISSE

Maison fondée  
en 1860



Volets à rouleaux, Stores à lames prismatiques  
Volets à panneaux Paravents



CARRELAGES &  
REVÊTEMENTS

J. ROD, Lausanne

St-Roch, 30 — Téléphone 39.61

Demandez à vos fournisseurs les  
véritables OUTILS Marque  
**R. STOCK & CIE**

Mèches hélicoïdales en acier carbone et  
acier rapide. — Alésoirs, fraises, tarauds, etc.

Dépositaires : Tous les bons magasins d'outillage et  
de quincailleries.

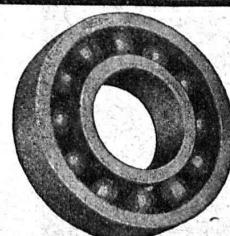
Dépositaire général pour la Suisse :  
**N. STRUBL-OTT, BALE**

ROULEMENT A BILLES  
**D. W. F.** pour tout  
emploi.

Grandeurs normales en stock à Zurich

Paliers de machines munis de  
Roulements à billes D. W. F.

REPRÉSENTANT :  
Dr Hoigné, ci-devant M. Schoch et Cie  
Münsterhof, 14, Zurich I



Offres d'exploitation de Brevets d'invention  
**IMER & DE WURSTEMBERGER** ci-  
**E.IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets :

- N° 96184 du 4 décembre 1920, Société Chimique des Usines du Rhône, pour : « Procédé de préparation de la saccharine ».  
 N° 78107 du 26 octobre 1917, Société Chimique des Usines du Rhône, pour : « Procédé de préparation de diacétate d'éthylidène ».  
 N° 78108 du 26 octobre 1917, Société Chimique des Usines du Rhône, pour : « Procédé de préparation de diacétate d'éthylidène ».  
 N° 59412 du 30 novembre 1911, Société Chimique des Usines du Rhône, pour : « Procédé d'acétylation de la cellulose ».  
 N° 98188 du 25 novembre 1921, Société Chimique des Usines du Rhône, pour : Procédé pour la préparation d'un alcool d'argent à corps protecteur organique ».  
 N° 95662 du 29 novembre 1920, Société Chimique des Usines du Rhône, pour : « Procédé de fabrication de la vanilline ».  
 N° 96007 du 17 décembre 1919, The Autokal Syndicate Limited, pour : « Machine à calculer », N° 96008 du 17 décembre 1919, pour : « Machine à calculer » et N° 96009 du 17 décembre 1919, pour : « Combinaison d'une machine à écrire avec une machine à calculer ».  
 N° 100159 du 18 octobre 1921, Georges Robert Bimm, pour : « Appareil aspirateur de poussières, portatif, fonctionnant électriquement pour le nettoyage par le vide ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Würstemberger, ci-devant M. E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 59, rue du Stand, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

## CONCOURS

La Direction générale des Chemins de fer fédéraux ouvre un concours entre les architectes suisses, domiciliés en Suisse ou à l'Etranger, pour l'étude de plans en vue de la construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs à la gare de Genève-Cornavin, ainsi que de l'aménagement des abords du dit bâtiment. Le délai pour la livraison des projets est fixé au 16 février 1925.

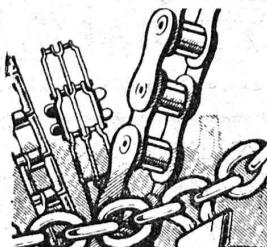
On peut se procurer le programme du concours et les pièces annexes dès le 20 octobre 1924, soit auprès de la Direction générale à Berne, soit auprès du Bureau de construction de Genève, 11, rue de Lausanne, contre envoi préalable d'une somme de 30 francs qui sera remboursée à tous les concurrents qui auront fourni un projet complet.

Berne, le 16 octobre 1924.

Direction générale des Chemins de fer fédéraux.

A vendre magnétos Bosch, 6 cylindres et démarreurs. Ecrire X. H. 314, Ag. Rossel, Bruxelles.

## CHAINES



**F.Oertel & Co**  
NORDSTRASSE N° 34  
ZÜRICH



**Billes en Acier, Bronze**  
où tout autre métal  
Précision parfaite.  
Qualité irréprochable  
**AMSLER & Co**  
FEUERTHALEN - SCHAFFHOUSE

TECHNICIEN ayant occupé place de dirigeant pendant 4 ans aux travaux publics, cherche place dans bureau de construction ou pour diriger chantier (génie civil), connaît mesurages et décomptes, parle le français, l'allemand et l'italien. Offres sous chiffre O. F. 2991 V., à Orell Füssli-Annonces, Sion. O. F. 8676 L.

## Dessinateur-Architecte

sérieux, connaissant bien construction et devis est demandé.

Envoyer références et prétentions à Monsieur E. Rées, architecte, à Montbéliard (Doubs).

Jeune

## architecte

diplômé E. P. Z., cherche emploi. Prétentions modestes.

Ecrire à E. A. H., Poste restante, Genève.

## DALLAGES DE VERRE ET BÉTON ARMÉ



**P.CHIARA LAUSANNE**

## TRADUCTIONS

techniques et littéraires d'Allemand en Français par

## INGÉNIEUR

Ecrire sous chiffre 427 R. à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.

## „ FIM ” FABRIQUE D'INSCRIPTIONS EN MÉTAL AEBISCHER & CIE, VEVEY

Fournit aux meilleures conditions et aux prix les plus avantageux des plaques pour machines, appareils de chauffage, automobiles, moteurs, turbines et appareils divers.

Représentant exclusif pour la Suisse romande de MM. DAUBENMEIER & MEYER, fabrique de plaques, insignes, cadrans, etc., par procédé chimique et estampés.

2329

## Appareillage, Ferblanterie et Couverture

Installations sanitaires, Entretien, Réparations

## W. Depierraz & L. Noverraz

Rue de Bourg, 27 **LAUSANNE** Rue de Bourg, 3  
TÉLÉPHONE N° 87.28

## KEMPF & C°, Hérisau

Téléphone 167



## Armoires pour habits en fer forgé

Installations complètes pour garde-robés et lavabos.



## Imprimerie La Concorde

Jumelles, 4, Lausanne

TRAVAUX EN TOUS GENRES

# INDICATEUR VAUDOIS

Recueil des Adresses de Lausanne et du Canton de Vaud  
publié par la Société Suisse d'édition, 4, Jumelles, Lausanne.

Parait au commencement de chaque année.

En souscription En librairie



En souscription En librairie

I<sup>re</sup> Partie : adresses de Lausanne par ordre alphabétique et professionnel ... ... ... ... Fr. 6.50 7.50

II<sup>e</sup> Partie : adresses de Lausanne par ordre de rues, villas, sociétés, renseignements, etc. ... ... ... Ne se vend pas seule

III<sup>e</sup> Partie : adresses des autres communes du canton ... ... ... Ne se vend pas seule

I<sup>re</sup> et II<sup>e</sup> Parties réunies ... » 11.— 13.—

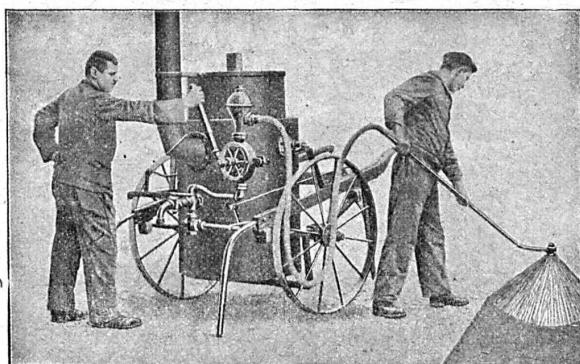
I<sup>re</sup>, II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> » » (Complet) » 15.— 17.—

**S. A. Hasler** ————— ci-devant ————— **Berne**  
l'atelier des télégraphes de G. Hasler



Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande



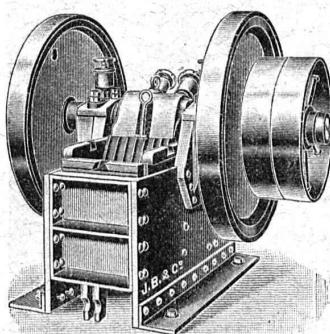
Machines pour la construction  
et l'entretien des routes

**GOUDRONNEUSES**  
et BITUMEUSES

insurpassables comme construction et fonctionnement

Rouleaux-compresseurs, défonçeuses-piocheuses, etc.

**U. AMMANN S.A., Langenthal**



**Concasseurs**

de notre propre fabrication

machines de 1<sup>re</sup> qualité munies de plaques de sécurité  
excluant toute rupture,

**stationnaires et roulantes**

avec ou sans moteur, de 20 à 60 m<sup>3</sup> de production journalière,  
sont fournies à titre de vente ou de location à  
des conditions vraiment avantageuses par la maison

**J. Brun & C<sup>ie</sup>,** Fabrique de machines **Nebikon**

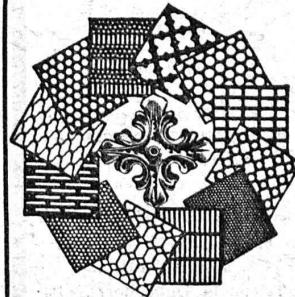
Téléph. N° 12

Télégr. Brun

(Lucerne)

Références de premier ordre

Tôles perforées



**H. HEER & C<sup>o</sup>**  
OLTEN

7318



reconnu la meilleure peinture pour  
l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

B1483 g

Représentant général pour la Suisse :

**C. HAESSIG, Rue Dufour 53, BALE**

## Vernis pour industries Vernis isolants

**NÆGELY, ESCHMANN & C<sup>IE</sup>**

Fabrique de Vernis et Couleurs

ŒRLIKON-ZURICH

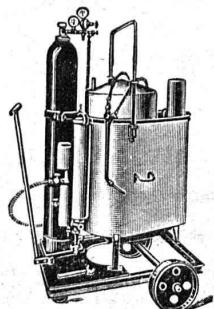
Demandez nos offres.

— Demandez nos offres.

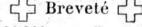
Installations de Soudure et  
de Découpage autogènes

**Continental**

au gaz de générateur  
et à l'acétylène dissous.  
Installations de brasage



Nouveau générateur  
« NOVA »  
pour carbure à gros grain  
50/80 mm.



Plus de 20 000 appareils « Continental »  
pour la soudure et le découpage en usage

Premières références.

Demandez catalogue N° 390

Société Continentale de Lumière  
et Constructions Mécaniques  
DUBENDORF-ZURICH

Téléphone Dubendorf N° 46

## ○ PRODUITS DE FABRICATION SUISSE ○

### PREOLIT

Enduit noir, brillant et élastique, isolant et protégeant  
les constructions de béton, fer, tôle, bois, etc.  
contre l'humidité, les eaux et vapeurs acidulées, terrains marécageux, etc.

prêt à l'emploi — séchant vite

### ANHYDROL

alliage pour imperméabiliser le béton et le mortier de ciment ou de chaux  
en forme de pâte („T”) ou en forme de poudre fine („P”)

Demandez prospectus, devis et références suisses.

**W. THIELE** FABRIQUE LE PRODUITS PROTECTEURS ZURICH  
Téléph. : S. 3766. — Maison fondée en 1896. — Case postale 174.

## ○ ÉPROUVÉS EN SUISSE DEPUIS 20 ANS ○

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

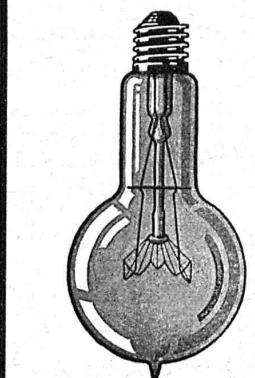
Représentants pour la Suisse :

**E.-R. Zetter & C<sup>o</sup>,**  
à Soleure

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.



**LAMPES**  
à filament étiré

1 Watt et  $1/2$  Watt

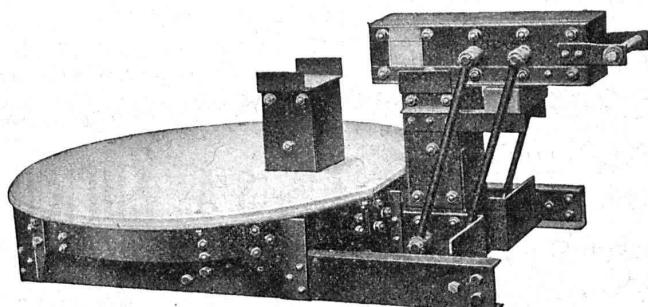
Fabrication exclusivement suisse

**LUMIÈRE S.A.**  
**GOLDAU (Suisse)**



EMIL HYBER-20

# SÉCHERON



TRACTION ÉLECTRIQUE

TRANSFORMATEURS

TRANSPORTS D'ÉNERGIE

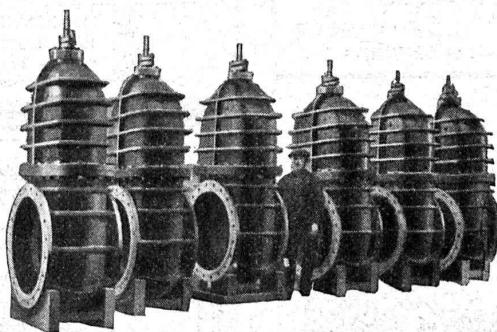
par courant continu haute tension

SYSTÈME « SÉRIE »

SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE SÉCHERON — GENÈVE  
CAPITAL: DIX MILLIONS DE FRANCS

Ci-devant: COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE et MÉCANIQUE

R A T E A U



Groupe de vannes pour eau (orifice 700 m/m).

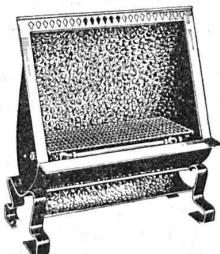
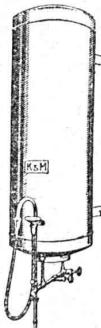
POMPES - VENTILATEURS - TURBINES - COMPRESSEURS  
ROBINETTERIE GÉNÉRALE POUR EAU - GAZ - VAPEUR

SOCIÉTÉ RATEAU  
Capital 25.000.000 de francs  
40, Rue du Colisée, PARIS (8<sup>me</sup>)

Reg. du Comm. 56018, Seine

## S. A. KUMMLER & MATTER, Aarau

Fabrique d'appareils électriques pour chauffage et cuisson



Appareils de chauffage domestique, modèles intéressants, variés, simples et de luxe.

Chaussages d'églises à l'électricité.

Chauffe-eau électriques, toutes grandeurs. Livré plus de 3000 pièces.

Prospectus sur demande

Bako

## BAUMANN, KOELLIKER & CIE, S.A., Zurich

Lignes à haute et basse tension

Lignes de contact pour chemin de fer électrique

LIVRAISON DE LUSTRERIE EN TOUS GENRES

## FONDERIE PAUL PERRET & C<sup>ie</sup>, LAUSANNE

Rue de Genève - Tél. 26.60

Maison fondée en 1895

Rue de Genève - Tél. 26.60

### Fonderie de Fer

Fontes pour machines sur modèles et au trousseau, jusqu'à 10,000 kg. — Fontes de bâtiments et de voirie. Articles en séries. Fontes spéciales pour l'industrie chimique.



### Fonderie de Cuivre

Bronzes phosphoreux, aluminium et tous autres alliages. — Installation moderne. Machines à mouler. — Livraisons rapides.

### Installations sanitaires - Maison Daniel Perret

LAUSANNE, 6-8, Av. de Béthusy — Perret frères, LAUSANNE

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains simples et modernes. — Système anglais.

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE  
Maison fondée en 1888. TÉLÉPHONE 9085.



### UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE

Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées par procédé électrique breveté.

#### USINE À MÂCHE.

Chaînes en tous genres pour l'Industrie. Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs, Chaînes à tirer pour chemins de fer, Chaînes de charge pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR  
TRÉFILERIES RÉUNIES S.A., BIENNE  
S.A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE  
H. HESS & C<sup>ie</sup>, PILGERSTEG - RUTI - ZURICH

## VENTILATION S. A.

Filtres  
Turbines à air  
Ventilateurs

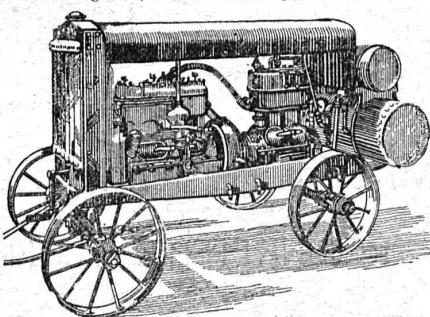
Stæfa

Ateliers à St-Louis (Alsace)

Humidification — Chauffage — Ventilation générale — Réduction des buées — Dépoussiérage des cardes par le vide — Transport de copeaux — Séchoirs perfectionnés

## CIE. INGERSOLL - RAND

vend et loue Marleaux perforateurs, Compresseurs d'air en tous genres, avec accessoires par l'entremise de



FRITZ MARTI Soc. Anonyme, BERNE

REPRÉSENTANTS GÉNÉRAUX POUR LA SUISSE

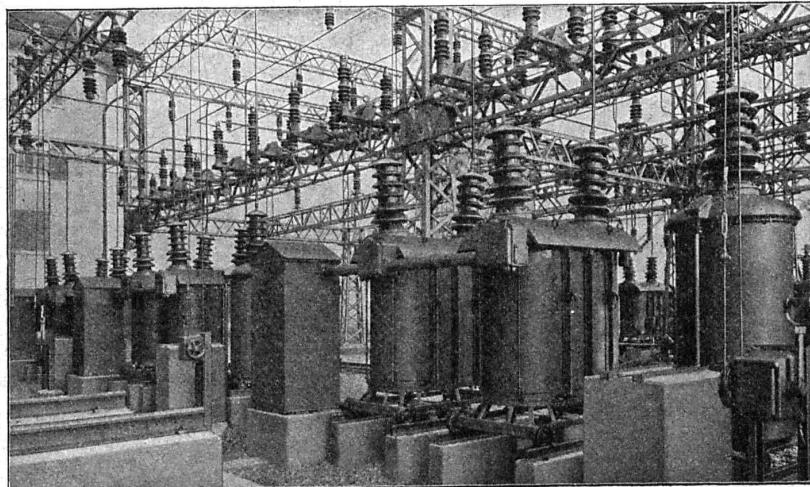
# CHARLES MAIER & C<sup>IE</sup>

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SCHAFFHOUSE

Bureau :  
21, Place St-François

Bureau de LAUSANNE (Suisse)  
Téléphone 53.28

Adr. télégr. :  
Maierélec, Lausanne



Sous-station des C. F. F. à Emmenbrücke (Lucerne).  
Groupes de disjoncteurs 65 kv.

Gros appareillage

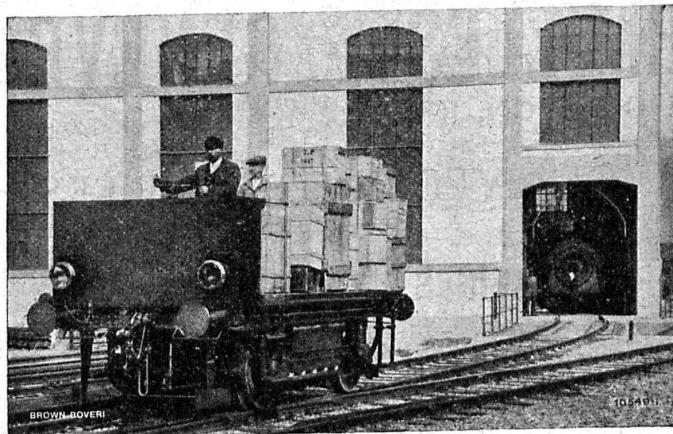
Appareillage  
pour  
montage en plein air

Coffrets de :  
manœuvre  
coupe circuits

## SOCIÉTÉ ANONYME BROWN, BOVERI & C<sup>IE</sup>, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159

## Tracteurs à accumulateurs



Ces tracteurs peuvent dans tous les cas être livrés du stock.

Locomotives à accumulateurs  
pour  
chemins de fer industriels et spéciaux.

Wagons plate-forme à accumulateurs  
pour  
manœuvres dans les gares et les fabriques.

Petits tracteurs à accumulateurs avec cabestan pour  
manœuvre dans les gares et sur des voies industrielles.

# LIBRAIRIE F. ROUGE & C<sup>ie</sup>, 6, Rue Haldimand, LAUSANNE

KECHLIN R. & M. — **Mécanisme de l'eau et principes généraux pour l'établissement d'usines hydro-électriques.** Tome I. *Mécanisme des cours d'eau. — Mécanisme de l'eau dans les tuyaux et les différents ouvrages d'une installation hydro-électrique.* In 8. . . . . Fr. 58.—

**Traité de technique sanitaire** publié sous la direction de MM. F. PUTZEYS & F. SCHOOPS Tome I. *Approvisionnement et distribution de l'eau, par MM. A. RUTOT & P. QUESTIENNE.* In 8. . . . . Fr. 42.—

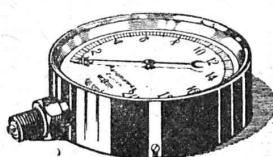
ROUSSELET L. et PETIT A. — **Stabilités des infrastructures et ouvrages d'art en maçonnerie.** Tome I. *Généralités - Recherches théoriques. Appendice.* In 4. Fr. 55.—

WILLEM. — **Traité élémentaire de métallurgie et de technologie métallurgique.** In 8. . . . . Fr. 27.—

**Série de prix des travaux de bâtiment à l'usage des architectes, ingénieurs, entrepreneurs et propriétaires, établie par le groupe des architectes de la Section vaudoise de la Société suisse des ingénieurs et des architectes.** Edition 1923-1925. In 16, cartonné . . . . . Fr. 9.50

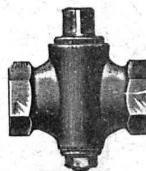
**Série de prix des travaux de bâtiment pour la Suisse romande.** Etablie par la Fédération des entrepreneurs. Fr. 7.—

Toute commande d'ouvrages publiés en France adressée à notre maison dépassant 50 fr. sera fournie au cours du change à vue sur Paris, plus 10 % pour frais de port et d'emballage. Les commandes inférieures à cette somme sont fournies avec 60 % de change. Les commandes de 300 francs et au-dessus sont fournies sans augmentation.

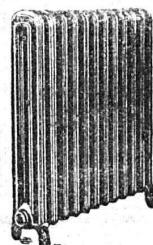


## Manomètre S.A. Stampfenbachstr. 61 Zurich

*Magasin et fabrication d'accessoires „S. et B.“*



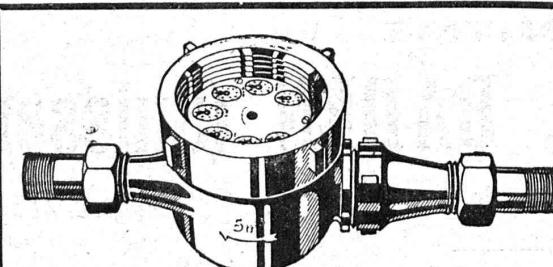
Accessoires pour machines et chaudières à vapeur



# CALORIE S. A.

Lausanne - Genève  
Montreux  
Sion - Sierre  
Interlaken  
Fribourg - Biel  
Neuchâtel  
La Chaux-de-Fonds  
Paris - Lyon

Chauffages centraux - Ventilation - Sanitaires - Cuisines d'hôtels.



## COMPTEURS à EAU

CADRANS NOYÉS et CADRANS SECS

Réparations de tous systèmes. — DEMANDEZ PROSPECTUS

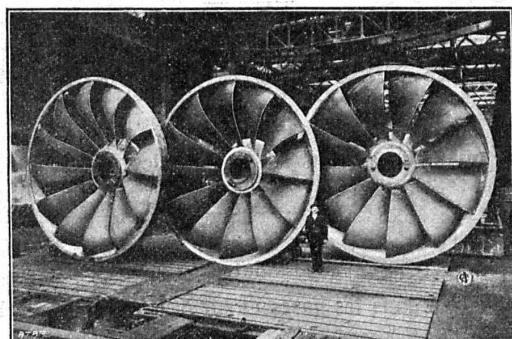
A. Bürgin & C<sup>ie</sup>, Fabrique suisse de compteurs à eau, Bâle

Station de vérification 4      Téléphone 6789

Seule fabrique suisse fabriquant ses compteurs entièrement en Suisse.

# TURBINES HYDRAULIQUES ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

109 ROUTE DE LYON, 109



## RÉGULATEURS BREVETÉS

## TURBINES HYDRAULIQUES

## ATELIERS DES CHARMILLES S.A.

109, ROUTE DE LYON, 109

GENÈVE

Roues des turbines de Chancy-Pougy (Suisse). Puissance 8700 CV sous 9 m de chute.